

وَ إِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَكَانَ آيَةٍ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا
 إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (101) قُلْ
 نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ
 آمَنُوا وَ هُدًى وَ بُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ (102) وَ لَقَدْ
 نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يِقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِسَانُ الَّذِي
 يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٍّ وَ هَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ
 (103) إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ
 اللَّهُ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (104) إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ
 الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ أُولَئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ
 (105) مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيْمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَ
 قَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيْمَانِ وَ لَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ
 صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

~~~~~  
 (106) ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى

الْآخِرَةِ وَ أَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (107)

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَ سَمِعِهِمْ وَ

أَبْصَارِهِمْ وَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ (108) لَا جَرَمَ

أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ (109) ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ

لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَ صَبَرُوا

إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ (110)

When We substitute one revelation for another,- and Allah knows best what He reveals (in stages),- they say, "Thou art but a forger": but most of them understand not. Say, the holy spirit has brought the revelation from thy Lord in truth, in order to strengthen those who believe, and as a guide and glad tidings to Muslims. We know indeed that they say, "It is a man that teaches him." The tongue of him they wickedly point to is notably foreign, while this is Arabic, pure and clear. Those who believe not in the signs of Allah,- Allah will not guide them, and theirs will be a grievous chastisement. It is those who believe not in the signs of Allah, that forge falsehood: it is they who lie! Any one who, after accepting faith in Allah, utters unbelief,- except under

compulsion, his heart remaining firm in faith - but such as open their breast to unbelief, on them is wrath from Allah, and theirs will be a dreadful chastisement. This because they love the life of this world better than the hereafter: and Allah will not guide those who reject faith. Those are they whose hearts, ears, and eyes Allah has sealed up, and they take no heed. Without doubt, in the hereafter they will perish. But verily thy Lord,- to those who leave their homes after trials and persecutions,- and who thereafter strive and fight for the faith and patiently persevere,- thy Lord, after all this is oft-forgiving, most merciful.

جب ہم ایک آیت کی جگہ دوسری آیت نازل کرتے ہیں۔ اور اللہ بہتر جانتا ہے کہ وہ کیا نازل کرے۔ تو یہ لوگ کہتے ہیں کہ تم یہ قرآن خود گھڑتے ہو۔ اصل بات یہ ہے کہ ان میں سے اکثر لوگ حقیقت سے ناواقف ہیں۔ ان سے کہو کہ اسے تو روح القدس نے ٹھیک ٹھیک میرے رب کی طرف سے بتدریج نازل کیا ہے تاکہ ایمان لانے والوں کے ایمان کو پختہ کرے اور فرماں برداروں کو زندگی کے معاملات میں سیدھی راہ بتائے اور انہیں فلاح و سعادت کی خوش خبری دے۔ ہمیں معلوم ہے یہ لوگ تمہارے متعلق کہتے ہیں کہ اس شخص کو ایک آدمی سکھاتا پڑھاتا ہے، حالانکہ ان کا اشارہ جس آدمی کی طرف ہے اس کی زبان عجمی ہے اور یہ صاف عربی زبان ہے۔ حقیقت یہ

ہے کہ جو لوگ اللہ کی آیات کو نہیں مانتے اللہ کبھی ان کو صحیح بات تک پہنچنے کی توفیق نہیں دیتا اور ایسے لوگوں کے لیے دردناک عذاب ہے۔ (جھوٹی باتیں نبی نہیں گھڑتا بلکہ) جھوٹ وہ لوگ گھڑ رہے ہیں، جو اللہ کی آیات کو نہیں مانتے، وہی حقیقت میں جھوٹے ہیں۔ جو شخص ایمان لانے کے بعد کفر کرے (وہ اگر) مجبور کیا گیا ہو اور دل اس کا ایمان پر مطمئن ہو (تب تو خیر) مگر جس نے دل کی رضا مندی سے کفر کو قبول کر لیا اس پر اللہ کا غضب ہے اور ایسے سب لوگوں کے لیے بڑا عذاب ہے۔ یہ اس لیے کہ انہوں نے آخرت کے مقابلہ میں دنیا کی زندگی کو پسند کر لیا، اور اللہ کا قاعدہ ہے کہ وہ ان لوگوں کو راہ نجات نہیں دکھاتا جو اس کی نعمت کا کفران کریں۔ یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں اور کانوں اور آنکھوں پر اللہ نے مہر لگا دی ہے۔ یہ غفلت میں ڈوب چکے ہیں۔ ضرور ہے کہ آخرت میں یہی خسارے میں رہیں۔ بخلاف اس کے جن لوگوں کا حال یہ ہے کہ جب (ایمان لانے کی وجہ سے) وہ ستائے

گئے تو انہوں نے گھر بار چھوڑ دیے، ہجرت کی، راہ خدا میں سختیاں جھیلیں اور  
صبر سے کام لیا، اُن کے لیے یقیناً تیرا رب غفور و رحیم ہے۔

جب ہم ایک آیات کی جگہ دوسری آیات ناज़یل کرتے ہیں— اور  
اللہ بہتر جانتا ہے کہ وہ کیا ناज़یل کرے — تو یہ لوگ  
کہتے ہیں کہ تم یہ کُراآن خود غلط ہو | اس بات یہ ہے کہ  
انمیں سے اکسر لوگ حقیقت سے ناواقف ہیں | ان سے کہو کہ اُسے  
تو رُحُل-قُدُس نے ٹیک-ٹیک میرے رب کی طرف سے بتدریج ناज़یل  
کیا ہے تاکہ ایمان لانے والوں کے ایمان کو پختا کرے اور  
فارماںبرداروں کو جِنْدگی کے معاملات میں سیدھی راہ بتاے اور انہیں  
فلاح و سعادت کی خوشخبری دے | ہمیں معلوم ہے کہ یہ لوگ تمہارے  
مُتَالِک کہتے ہیں کہ اُس شخص کو ایک آدمی سیکھاتا-پکھاتا ہے،  
حالانکہ اُنکا اشارہ جس آدمی کی طرف ہے اُسکی زبان اُجمی  
ہے اور یہ ساف اُربی زبان ہے | حقیقت یہ ہے کہ جو لوگ  
اللہ کی آیات کو نہیں مانتے اللہ کبھی اُنکو سہی بات  
تک پہنچنے کی توفیق نہیں دے گا اور اُسے لوگوں کے لیے دردناک  
اُجاب ہے | (ڈھٹی باتیں نبی نہیں غلط، بلکہ) ڈھٹے وہ لوگ غلط رہے ہیں  
جو اللہ کی آیات کو نہیں مانتے، وہی حقیقت میں ڈھٹے ہیں | جو  
شخص ایمان لانے کے بعد کُفر کرے (وہ اگر) مجبور کیا گیا ہو  
اور دِل اُسکا ایمان پر مُتمِذِن ہو (تو تو خیر) مگر جس نے  
دِل کی رجا مندی سے کُفر کو قبول کر لیا اُس پر اللہ کا  
غضب ہے اور اُسے سب لوگوں کے لیے بڑا اُجاب ہے | یہ اِس لیے کہ

~~~~~

उन्होंने आखिरत के मुकाबले में दुनिया की ज़िन्दगी को पसन्द कर लिया, और अल्लाह का कायदा है कि वह उन लोगों को राहे-नजात नहीं दिखाता जो उसकी नेमत का कुफ़रान करें | ये वे लोग हैं जिनके दिलों और कानों और आँखों पर अल्लाह ने मुहर लगा दी है, ये ग़फ़लत में डूब चुके हैं | ज़रूर है कि आखिरत में यही ख़सारे में रहें |

बख़िलाफ़ इसके जिन लोगों का हाल यह है कि जब (ईमान लाने की वजह से) वे सताए गए तो उन्होंने घर-बार छोड़ दिए, हिजरत की, राहे-ख़ुदा में सख़्तियाँ झेलीं और सब्र से काम लिया, उनके लिए यकीनन तेरा रब ग़फूर व रहीम है |